Guía de representaciones de The Copper Mark

V3.0 – 15 de marzo de 2023

Fecha de revisión:	Fecha de publicación:	Organización:
9 de febrero de 2023	15 de marzo de 2023	The Copper Mark
Título:		Tipo:
Guía de representaciones de The Copper Mark		Público

Guía de representaciones de The Copper Mark

The Copper Mark es el nombre comercial de la organización sin fines de lucro constituida en el Reino Unido que posee y rige el sello de certificación y la marca comercial del logotipo también conocido como “The Copper Mark”. The Copper Mark es un sistema confiable de aseguramiento orientado a promover prácticas de producción responsable y demostrar la contribución de la industria del cobre al compromiso con una transición verde.

The Copper Mark también posee y rige el uso de marcas de logotipo para otros metales, conocidas como:

- “The Nickel Mark”;
- “The Zinc Mark”; y
- “The Molybdenum Mark”.

En conjunto con el logotipo The Copper Mark y el logotipo de la Cadena de custodia de The Copper Mark denominado "**los logos de la Compañía"**”

Para propósitos de esta Guía de representaciones, toda referencia a representaciones vinculadas con The Copper Mark se referirá a representaciones relacionadas con uno de los logotipos mencionados anteriormente en relación con ese metal, a menos que se especifique algo distinto.

Exención de responsabilidad

Este documento no reemplaza ni contraviene ni de otra manera altera, ni apunta a hacerlo, ninguno de los requerimientos de los estatutos de The Copper Mark, ni ninguna ley, regulación u otros requisitos nacionales, estatales o locales en relación con los asuntos aquí tratados. Este documento sirve solo de guía general y no se debe considerar como una declaración completa y autorizada sobre los temas en él contenidos. Los documentos de The Copper Mark se actualizan periódicamente.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Tabla de contenido

1. Introducción 4

Cumplimiento legal 4

Representaciones relacionadas con The Copper Mark 4

Propósito de esta Guía 5

Aplicabilidad de esta Guía 5

2. Requisitos generales para todas las representaciones de The Copper Mark 6

General 6

Requisitos para el uso del logotipo 7

3. Tipos de representaciones 7

Representaciones de aseguramiento 7

Representaciones de marketing 8

Tipos de representaciones permitidas y prohibidas de The Copper Mark 8

4. Representaciones relacionadas con The Copper Mark 9

Representaciones por parte de emplazamientos y empresas conjuntas/empresas matrices 9

Representaciones de aseguramiento de The Copper Mark 9
Representaciones en el producto 13
Representaciones de empresa matriz/empresa conjunta 15

Representaciones de marketing de The Copper Mark 16

Representaciones de usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia 18

Representaciones de terceros 20

Representaciones de socios de The Copper Mark 20
Representaciones de evaluadores 21
Representaciones de colaborador general 22

Aprobación de las representaciones 23

Tarifas por el uso de representaciones 23

5. Supervisión y control 24

Supervisión del uso de representaciones 24

Uso indebido identificado de las representaciones relacionadas con The Copper Mark 24

6. Información y documentos relacionados con The Copper Mark 26

7. Revisión de esta Guía 26

8. Contactar a The Copper Mark 26

9. Glosario 26

10. Referencias 29

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Anexo I: Logotipos de la Compañía *30*
Anexo II: Directrices de marca *32*
Logotipo + Eslogan **32**
Espacio libre de logotipo + Tamaño **32**
Espacio mínimo del logotipo **32**
Uso indebido del logotipo **32**
Logotipo de marca compartida **33**
Logotipos de socios del sector del metal **33**
Anexo III: Ejemplos de usos del logotipo de la Compañía *34*

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

1. Introducción

Cumplimiento legal

Cada organización que hace representaciones relacionadas con The Copper Mark es responsable del cumplimiento legal con las regulaciones vigentes, lo que incluye el etiquetado, la publicidad, la protección del consumidor y las leyes de competencia, en todo momento. The Copper Mark no acepta la responsabilidad por ninguna violación de las leyes vigente, ni por ninguna infracción a derechos de terceros perpetrada por otras organizaciones.

The Copper Mark y representaciones relacionadas con The Copper Mark

The Copper Mark permite a las organizaciones hacer representaciones para diferenciar a su empresa por su compromiso con la implementación de prácticas de producción responsable, o por demostrar su apoyo a los objetivos de The Copper Mark y al Proceso de aseguramiento de The Copper Mark.

Una representación Copper Mark es una representación que es pública o que se usa en comunicaciones entre empresas, está documentada y consiste en uno o más de los siguientes:

- Uso de uno de los logotipos de la Compañía.
- Texto relacionado con el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark, que puede ir acompañado del logotipo de la Compañía o solo, dependiendo de la situación.

El uso coherente, preciso y adecuado de los términos relacionados con el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark y el uso de los logotipos de la Compañía ayudan a construir presencia, reconocimiento y credibilidad.

The Copper Mark controla todas las representaciones relacionadas con The Copper Mark relevantes a fin de garantizar que sean creíbles y precisas. Esto significa que The Copper Mark debe otorgar permiso para cualquier uso de las representaciones relacionadas con The Copper Mark antes de que se hagan, a menos que se estipule lo contrario en esta Guía, a modo de garantizar el cumplimiento con todos los estándares relevantes. The Copper Mark se reserva el derecho de actuar ante cualquier uso de su nombre o logotipo que crea razonablemente que es inadecuado.

Hay distintos tipos de representaciones que tienen distinta relevancia para los Participantes del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark, los usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark, los socios de The Copper Mark y los colaboradores de The Copper Mark. Esta Guía de representaciones entrega ambos principios y ejemplos prácticos sobre cómo varias organizaciones relacionadas con el Marco de aseguramiento de The Copper Mark pueden hacer representaciones. Revisar la sección "Tipos de representaciones permitidas y prohibidas por The Copper Mark" para encontrar un cuadro donde se indica quién puede hacer qué tipos de representaciones.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Propósito de esta Guía

El propósito de esta Guía de representaciones de The Copper Mark es establecer las reglas y ofrecer orientación para las distintas representaciones. En esta Guía se describen los tipos de representaciones tanto permitidas como prohibidas por The Copper Mark en relación con varios tipos de usuarios de los Estándares y el Marco de aseguramiento de The Copper Mark. También aborda las medidas que The Copper Mark puede tomar para supervisar y controlar el uso de sus representaciones.

Aplicabilidad de esta Guía

Esta Guía debe ser utilizada por cualquiera que haga representaciones relacionadas con The Copper Mark. Se encuentra a disposición pública para ayudar a otras partes interesadas a comprender las representaciones relacionadas con The Copper Mark. Hay tres categorías generales de organizaciones que pueden elegir hacer una representación relacionada con The Copper Mark:

1. **Participante**: un emplazamiento en donde se extraen, procesan, tratan, mezclan, reciclan, manipulan o de alguna forma se intervienen uno o más productos de metales cubiertos en los principios.

   Un Participante es evaluado respecto de todos los 32 criterios de The Copper Mark.

Los Participantes deben firmar una Carta de compromiso y pagar una tarifa anual. Ellos tienen acceso a los grupos de trabajo, las entidades de gobernanza y otros recursos de The Copper Mark.

Las empresas matrices de los Participantes, y los socios de empresas conjuntas, también son elegibles para hacer representaciones sobre los Participantes en los cuales tienen intereses. **Todas las representaciones deben estar claramente vinculadas con el emplazamiento participante específico que haya cumplido con los requisitos del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark.**

Nótese que dentro del Marco de aseguramiento de The Copper Mark hay otros emplazamientos elegibles. Los otros emplazamientos elegibles son aquellos que son evaluados **solo** respecto del Estándar de debida diligencia conjunta, y **no son elegibles para hacer representaciones de The Copper Mark** en conformidad con la Guía de representaciones de The Copper Mark.

2. **Usuarios downstream:** Un usuario del Estándar de cadena de custodia de The Copper Mark que no es elegible o a quien se le exige completar la evaluación de los Criterios de producción responsable de The Copper Mark. Un usuario del Estándar de la cadena de suministro de The Copper Mark que no es elegible para realizar la evaluación corresponde a un emplazamiento que compra cobre

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Copper Mark o un producto que contenga cobre Copper Mark para usarlo en un objeto complejo, pero que no manipula ni altera químicamente el cobre mismo. Estos se refieren generalmente a fabricantes o usuarios finales, pero también pueden incluir a comercializadores.

3. **Otro:**
    a. **Socios de The Copper Mark:** Un socio de The Copper Mark es una organización en la cadena de valor de cobre que usa, depende o tiene un interés en el cobre o en la producción de cobre dentro de su empresa y que ha hecho un compromiso público de honrar la visión y los objetivos de The Copper Mark, y reconoce la producción y el aprovisionamiento responsables de cobre en sus políticas y actividades comerciales expresando una preferencia por los productores asegurados a través del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark.

        Tales organizaciones incluyen entre otros fabricantes de componentes y partes que usan cobre en sus procesos industriales; fabricantes de equipos originales usando cobre en sus productos finales; e inversionistas e instituciones financieras con intereses directos o indirectos en la producción de cobre.
    b. **Evaluadores:** un evaluador aprobado por The Copper Mark en conformidad con los estándares y el Marco de aseguramiento de The Copper Mark.
    c. **Colaboradores generales:** una organización que no es parte de la cadena de valor de cobre, y por lo tanto no es elegible para ser un socio o un participante de The Copper Mark, pero quiere expresar su apoyo por la visión y los objetivos de The Copper Mark. Tales organizaciones incluyen entre otras organizaciones con misiones sociales o ambientales, grupos comunitarios, sindicatos, organizaciones gubernamentales, asociaciones comerciales, organismos normativos e instituciones académicas.

2. Requisitos generales para todas las representaciones de The Copper Mark

General

Las siguientes reglas son válidas para las representaciones de The Copper Mark:

- Se deben usar y citar los logotipos de la Compañía como se indica en el Anexo I.
- Los nombres de los logotipos de la Compañía no se deben traducir a otros idiomas a menos que también mantengan la versión en inglés para referencia.
- Los logotipos de la Compañía o sus nombres nunca se deben mostrar de tal forma que engañen o confundan o que puedan llevar a un daño o perjuicio a la reputación o credibilidad de The Copper Mark.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

- Se prohíbe el uso de los logotipos o nombres de la Compañía como otro nombre de marca o como parte de otra marca.
- Los logotipos de la Compañía o sus nombres no deben colocarse de forma tal que se puedan interpretar como que pertenecen a otra compañía u organización distinta a The Copper Mark.
- En general, se permite el uso de los logotipos de la Compañía o sus nombres al lado de otros logotipos, marcas o sellos de fuentes sostenibles/responsables.

Requisitos para el uso del logotipo

The Copper Mark ha creado las Directrices de marca que contienen información sobre:

- Los formatos de logotipos disponibles;
- Tamaño mínimo de los logotipos;
- Colores y adaptaciones permitidas;
- Colores de fondos;
- Zona de exclusión;
- Ejemplos visuales de usos aceptables e incorrectos de la ubicación, tamaño, color del logotipo, entre otros.

Por favor contactar a The Copper Mark en info@coppermark.org para solicitar una copia de las Directrices de marca o si tiene inquietudes.

3. Tipos de representaciones

Representaciones de aseguramiento

Una representación de aseguramiento corresponde a una representación que se hace como resultado de un proceso de aseguramiento en relación con un código o estándar de responsabilidad empresarial. The Copper Mark permite las representaciones de aseguramiento de los Participantes y usuarios downstream que han cumplido los requisitos del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark respecto de los estándares Copper Mark. Tales representaciones se conocen como las representaciones de aseguramiento de The Copper Mark e incluyen tanto las representaciones textuales como el uso de los logotipos de la compañía. Su uso permitido se describe en más detalle en la Sección 4.1 de esta Guía.

Las representaciones de aseguramiento de The Copper Mark se pueden relacionar con el emplazamiento de un participante o pueden aparecer o acompañar cualquier producto de cobre donde:

1) La representación claramente indique que el emplazamiento del Participante cumple con los Criterios Copper Mark para la producción responsable; o
2) la parte ha cumplido con los requisitos del Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Representaciones de marketing

Las representaciones de marketing corresponden a representaciones que se relacionan con compromisos o expresiones empresariales de apoyo relacionadas con The Copper Mark, su misión, sus objetivos y el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark, pero que no se basan en el aseguramiento de los Estándares de The Copper Mark. Por ejemplo, las representaciones de marketing podrían incluir representaciones que expresen el nivel general de compromiso o participación de una organización en el programa de trabajo de The Copper Mark, apoyo de una fuente responsable de cobre, o la intención de un productor de cobre de cumplir con el aseguramiento de The Copper Mark. Los emplazamientos, los socios, los evaluadores y los colaborares generales pueden hacer representaciones de marketing. Todas tales representaciones deben ser coherentes con los principios generales establecidos en la Sección 2 de esta Guía.

Tipos de representaciones permitidas y prohibidas de The Copper Mark

	Representaciones de marketing	**Representaciones de aseguramiento**		
		Específica al emplazamiento	Representaciones en productos	
			Separación	Balance de masas
A) Participantes				
Emplazamientos de cobre	✓ **	✓	✓	✓
Emplazamientos de níquel, zinc y molibdeno	✓ **	✓	✗	✗
Empresas conjuntas / empresas matrices	✓ **	✓ *	✗	✗
Otros emplazamientos elegibles	✗	✗	✗	✗
B) Usuarios downstream:				
Fabricantes / usuarios finales	✗	✗	✓	✓
Comercializadores	✗	✗	✓	✓
C) Otros				
Socios de The Copper Mark	✓	✗	✗	✗
Evaluadores	✓ **	✗	✗	✗
Colaboradores generales	✓ **	✗	✗	✗

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

* Las representaciones se deben vincular al emplazamiento asegurado.
** Se pueden hacer representaciones textuales, pero no se permite el uso de los logotipos de la Compañía.
** No está permitido el uso del logotipo de The Copper Mark, solamente el del logotipo de la Cadena de custodia de The Copper Mark (como se muestra en el Anexo I). Naturalmente, las representaciones solo pueden usar el sello (logotipo o nombre del mismo) relevante al metal en cuestión.

4. Representaciones relacionadas con The Copper Mark

Representaciones por parte de emplazamientos y empresas conjuntas/empresas matrices

Representaciones de aseguramiento de The Copper Mark

Una representación de aseguramiento de The Copper Mark es una representación asegurada que entrega información sobre las prácticas responsables de un Participante o producto particular, como se define en los Estándares de The Copper Mark. Solo los participantes o las partes que han implementado políticas o prácticas evaluadas de forma independiente en conformidad con los Estándares de The Copper Mark y que siguen el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark son elegibles para hacer representaciones de aseguramiento de The Copper Mark.

Hay 5 etapas en el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark relacionadas con los Participantes, las que se ilustran en la Figura 1.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Para hacer una representación de aseguramiento de The Copper Mark, los participantes tienen que ser evaluados de forma independiente respecto de que "cumplen completamente" o "cumplen parcialmente" con los criterios de los estándares de The Copper Mark dentro de 12 meses de firmada la Carta de compromiso (Etapa 1), y tienen que comprometerse a abordar todos los criterios que se "cumplen parcialmente" dentro de 24 meses de firmada la Carta de compromiso (Paso 1).

Los Estándares de The Copper Mark proporcionan una guía para los evaluadores sobre cómo determinar si un criterio "no se cumple", "se cumple parcialmente" o "se cumple completamente".

Para seguir haciendo representaciones de aseguramiento de The Copper Mark después de la Etapa 3, los participantes deben demostrar y deben haber sido evaluados de forma independiente (Etapa 4) que han implementado las mejoras necesarias para mejorar su determinación de desempeño en todas las áreas de asunto de los estándares de The Copper Mark desde "cumple parcialmente" a "cumple completamente" dentro de 24 meses de firmada la Carta de compromiso (Etapa 1), según corresponda.

Para seguir haciendo representaciones de aseguramiento de The Copper Mark después de haber sido evaluados como que "cumple completamente" todos los estándares de The Copper Mark (Etapa 4), los Participantes deben demostrar un desempeño permanente a través de una reevaluación (Etapa 5) por parte de evaluadores independientes aprobados por The Copper Mark o demostrar conformidad con las normas o certificaciones equivalentes cada tres años después de ser elegibles para hacer su primera representación de aseguramiento de The Copper Mark (Etapa 3).

Se puede reevaluar a un participante antes, como se define en el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark. Por favor referirse al Proceso de aseguramiento de The Copper Mark para más detalles sobre aquellas circunstancias.

Cuando un participante:

- no cumple con todos los estándares de The Copper Mark como se indica en la Etapa 4;
- no ha logrado demostrar conformidad permanente a través de la reevaluación en conformidad con la Etapa 5; o
- en la opinión razonable de The Copper Mark ya no se considera que participa en el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark,

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

tal participante ya no será elegible para hacer uso de los logotipos de la Compañía o hacer representaciones de aseguramiento de The Copper Mark a sus clientes, proveedores, consumidores, organizaciones de medios y partes interesadas.

Los Participantes pueden hacer representaciones de aseguramiento de The Copper Mark a clientes, proveedores, consumidores, organizaciones de medios y partes interesadas de forma general y las representaciones se pueden exhibir en materiales empresariales, contratos, facturas, sitio web y señalética.

Además de los requisitos estipulados en el capítulo 2.1 de esta Guía, los participantes elegibles para hacer representaciones de aseguramiento de The Copper Mark nunca deben mostrar ningún logotipo o escribir textos asociadas a la Compañía de forma que sugieran o impliquen:

- que se ha completado la participación en el proceso de aseguramiento de The Copper Mark antes de la Etapa 3.
- un alcance de evaluación mayor de un Productor en el Proceso de aseguramiento que se ha evaluado después de realizados las Etapas 3, 4 o 5.
- participación en un Proceso de aseguramiento de The Copper Mark por una organización distinta del emplazamiento específico participante estipulado en la Carta de compromiso.

Consultar las siguientes tablas para ver ejemplos concretos de representaciones textuales para las representaciones de aseguramiento de The Copper Mark. Consulte también el Anexo II para ver ejemplos de uso del logotipo.

Representaciones de aseguramiento de The Copper Mark: REPRESENTACIONES DE EMPLAZAMIENTOS	
Elegibilidad	Participantes
Estado del Proceso de aseguramiento	Etapas 3, 4 & 5: los Participantes evaluados o reevaluados de forma independiente que cumplen parcialmente o cumplen completamente con los 32 criterios de The Copper Mark O Etapas 3, 4 y 5: los Participantes evaluados o reevaluados de forma independiente que cumplen parcialmente o cumplen completamente con todos los 32 Criterios de The Copper Mark **y** evaluados o reevaluados de forma independiente como que cumplen con los requisitos del Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark.
Ubicación de la representación	Informes empresariales (por ejemplo, informes de sostenibilidad), material promocional, membretes, contratos,

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

	facturas, sitios web, etiquetas de paquetes de cátodos y señalética del emplazamiento. **Todas las representaciones deben estar claramente vinculadas con el Participante específico que haya cumplido con los requisitos del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark.**

Ejemplo de representación textual	Logotipo permitido	Se requiere aprobación de The Copper Mark
[Mina norte], un emplazamiento The Copper Mark desde 2020, ha sido evaluado de forma independiente en relación con los criterios Copper Mark.	✔	SÍ
Como parte del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark – [Mina norte] ha sido evaluada de forma independiente como que cumple parcialmente/cumple completamente con los Criterios y el Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark.	✔	SÍ
[Mina sur] es un emplazamiento asegurado por The Nickel Mark.	✔	SÍ
[Mina este]: un productor de The Molybdenum Mark.	✔	SÍ
[Mina norte]: asegurada por The Copper Mark	✔	SÍ
[Polly Metal North], un productor de cobre, níquel, plomo, molibdeno, plata y cinc, ha sido evaluado y reevaluado de forma independiente en relación con los Criterios Copper Mark.	✔	SÍ
[Polly Metal North], un productor de cobre, níquel, plomo molibdeno, plata y cinc, es un emplazamiento asegurado por The Copper Mark, The Molybdenum Mark, The Nickel Mark, y The Zinc Mark.	✔	SÍ

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Representaciones en el producto

La conformidad con el estándar de la Cadena de custodia le permite a los Participantes hacer representaciones en el producto, lo que varía dependiendo del modelo de tipo de cadena de custodia utilizado. El logotipo debe ir directamente acompañado de representaciones textuales aprobadas en el producto.

Representaciones de aseguramiento de The Copper Mark: ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO	
Elegibilidad	Participantes de cobre
Estado del Proceso de aseguramiento	Etapas 3-5: los participantes evaluados de forma independiente como que cumplen parcialmente o cumplen completamente con todos los 32 Criterios de The Copper Mark **y** evaluados como que cumplen con los requisitos del Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark.
Modelo de la cadena de custodia	Separación
Ubicación de la representación	Facturas de embarque de concentrados, paquetes de cátodos, cables, varillas, planchas, productos de aleación, etc.

Ejemplo de representación textual	**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**
El [producto] proviene de cobre Copper Mark, una fuente certificada.	✔	SÍ
El [producto] proviene de cobre Copper Mark, una fuente que cumple con los Criterios de producción responsable de The Copper Mark.	✔	SÍ
El [producto] contiene cobre Copper Mark, el cual cumple con los Criterios de producción responsable de The Copper Mark.	✔	SÍ

Al utilizar un modelo de balance de masas, el participante debe proporcionar un enlace a una declaración en su sitio web que indique de forma clara el alcance del balance de masas. La URL a la declaración debe incluirse en la representación del producto. La representación puede ser elaborada por el usuario participante siempre que utilice el

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

término "balance de masas" y deje claro que el cobre de The Copper Mark no es físicamente trazable en los productos finales.

De manera alternativa, el Participante de cobre puede utilizar cualquiera de las siguientes opciones:

- El cobre Copper Mark se obtiene mediante un sistema de balance de masas y no es físicamente trazable hasta los productos finales.
- El cobre se obtiene mediante un sistema de balance de masas y, por lo tanto, podría no contener cobre Copper Mark.
- El cobre Copper Mark se obtiene mediante un modelo de cadena de custodia denominado balance de masas. Esto significa que el cobre Copper Mark no es físicamente trazable desde la mina hasta los productos finales.

Se debe tener en cuenta que, cuando se utilice un modelo de balance de masas, los Participantes **no** podrán hacer representaciones en el sentido de "[el producto] contiene/proviene de cobre Copper Mark" ni utilizar el logotipo de The Copper Mark para dicho sentido.

Representaciones de aseguramiento de The Copper Mark: ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO	
Elegibilidad	Participantes de cobre
Estado del Proceso de aseguramiento	Etapas 3-5: los participantes evaluados de forma independiente que cumplen parcialmente o cumplen completamente con todos los 32 Criterios de The Copper Mark **y** evaluados que cumplen con los requisitos del Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark.
Modelo de la cadena de custodia	Balance de masas
Ubicación de la representación	Facturas de embarque de concentrados, paquetes de cátodos, cables, varillas, planchas, productos de aleación, etc.

Ejemplo de representación textual	**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**
El [producto] es cobre Copper Mark. **URL**	✔	SÍ
El [producto] apoya la producción de cobre Copper Mark**.** **URL**	✔	SÍ

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

El [producto] contribuye a la producción de cobre Copper Mark. **URL**	✓	SÍ
Las siguientes representaciones NO se permiten		
El [producto] contiene cobre Copper Mark. **URL**		
El [producto] procede de emplazamientos de The Copper Mark**.** **URL**		

Representaciones de empresa matriz/empresa conjunta

Representaciones de marketing de The Copper Mark: SOCIOS DE EMPRESAS MATRICES / EMPRESAS CONJUNTAS		
Elegibilidad	Socios de empresas matrices y empresas conjuntas de los participantes	
Estado del Proceso de aseguramiento	Etapas 3, 4 & 5: los participantes evaluados o reevaluados de forma independiente que cumplen parcialmente o cumplen completamente con los 32 criterios de The Copper Mark	
Ubicación de la representación	Informes empresariales (por ejemplo, informes de sostenibilidad), material promocional, membretes y sitios web. **Todas las representaciones deben estar claramente vinculadas con el emplazamiento o instalación del productor de cobre específico que haya cumplido con los requisitos del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark.**	
Ejemplo de representación textual	**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**
La [Mina este] de [MountainNickelCorp] ha sido evaluada de forma independiente como que cumple completamente los requisitos de prácticas de producción medioambientales y sociales responsables de The Nickel Mark.	✓	SÍ

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

La [Mina norte] de [MountainCopperCorp] ha sido evaluada de forma independiente y cumple parcialmente con los criterios Copper Mark, y tiene el compromiso de mejorar de forma continua el emplazamiento para cumplir con los 32 criterios Copper Mark para [septiembre de 2023].	✓	SÍ
[MontainCopperCorp] está orgulloso de anunciar que su [Mina norte] y su [Mina sur] han sido reevaluadas como que cumplen con los requisitos para ser aseguradas por The Copper Mark y por The Molybdenum Mark.	✓	SÍ

Representaciones de marketing de The Copper Mark

Los participantes que han firmado una Carta de compromiso (Etapa 1) o han completado la autoevaluación en relación con los Criterios Copper Mark (Etapa 2) no son elegibles para hacer representaciones de aseguramiento Copper Mark, pero pueden hacer representaciones de marketing para mostrar que están comprometidos con cumplir con los criterios Copper Mark y están trabajando para lograr conformidad dentro del periodo estipulado en el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark.

Adicionalmente, los participantes pueden publicar su Carta de compromiso y el enlace de la página en el sitio web de The Copper Mark donde se indican los emplazamientos que participan en el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark.

Consulte la siguiente tabla para ver ejemplos de representaciones textuales de marketing de The Copper Mark. Consulte también el Anexo II para ver ejemplos de uso del logotipo.

Representaciones de marketing de The Copper Mark: Participantes			
Elegibilidad	Participante		
Estado del Proceso de aseguramiento	Etapas 1 y 2: los Participantes trabajan en la evaluación independiente del cumplimiento de los 32 criterios de The Copper Mark.		
Ubicación de la representación	Material empresarial (por ejemplo, informes de sostenibilidad), material promocional, sitios web, membretes y señalética.		
Texto de ejemplo		**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

La [Mina norte] está comprometida con llevar a cabo una evaluación independiente de los Criterios de The Copper Mark para apoyar las prácticas responsables de la producción de cobre.	✗	NO
La [Mina sur] participa en el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark para obtener el aseguramiento de The Zinc Mark.	✗	NO
La [Mina norte] está trabajando para cumplir completamente con todos los Criterios de The Copper Mark para [mayo de 2024] en un plazo de [2] años desde la firma de la Carta de compromiso.	✗	NO

Representaciones de marketing de The Copper Mark: Empresas matrices y socios de empresas conjuntas		
Elegibilidad	Empresas matrices y empresas conjuntas de los participantes que trabajan para completar la evaluación independiente del cumplimiento de los 32 criterios de The Copper Mark.	
Estado del Proceso de aseguramiento	No es aplicable	
Ubicación de la representación	Material empresarial (por ejemplo, informes de sostenibilidad), material promocional, sitios web y membretes.	
Texto de ejemplo	**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**
[MountainCopperCorp] se enorgullece de apoyar a su [Mina norte] en el cumplimiento de los requisitos de desempeño ambiental y social de The Copper Mark para [marzo de 2021].	✗	NO
[MountainNickelCorp], socio de una empresa conjunta con [International Base Metals Inc.] en la [Mina este], se enorgullece de apoyar el compromiso del emplazamiento de cumplir con los requisitos para convertirse en un emplazamiento con aseguramiento de The Nickel Mark.	✗	NO

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Representaciones de los usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia

Los usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia son entidades que no son elegibles para ser evaluadas según los Criterios de producción responsable de The Copper Mark, pero que utilizan cobre Copper Mark en sus productos. Ellos pueden hacer representaciones relacionadas con el cobre que contienen sus productos y con el lugar de procedencia del cobre.

Representaciones de aseguramiento de The Copper Mark: ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO	
Elegibilidad	Usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia
Estado del Proceso de aseguramiento	Usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia que hayan firmado el Acuerdo del usuario final de The Copper Mark **y** que cumplan con las obligaciones detalladas en el Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark
Modelo de la cadena de custodia	Separación (confirmada por el registro de transferencia de la cadena de custodia)
Ubicación de la representación	Productos finales que contengan cobre Copper Mark o productos de cobre Copper Mark, sitios web, informes anuales, materiales de marketing, etc.

Texto de ejemplo	**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**
El [producto] incluye cobre Copper Mark, una fuente certificada.	✔	SÍ
El [producto] incluye cobre Copper Mark procedente de proveedores que cumplen con los Criterios de producción responsable de The Copper Mark.	✔	SÍ
El [producto] contiene cobre Copper Mark, el cual cumple con los Criterios de producción responsable de The Copper Mark.	✔	SÍ

Al utilizar un modelo de balance de masas, el usuario downstream debe proporcionar un enlace a una declaración en su sitio web que indique claramente el alcance del balance de masas. En la representación del producto debe incluirse la URL a la declaración. La declaración puede ser elaborada por el usuario downstream siempre

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

que utilice el término "balance de masas" y deje claro que el cobre Copper Mark no es físicamente trazable en los productos finales.

De manera alternativa, el usuario downstream puede utilizar cualquiera de las siguientes opciones:

- El cobre Copper Mark se obtiene mediante un sistema de balance de masas y no es físicamente trazable hasta los productos finales.
- El cobre se obtiene mediante un sistema de balance de masas y, por lo tanto, podría no contener cobre Copper Mark.
- El cobre Copper Mark se obtiene mediante un modelo de cadena de custodia denominado balance de masas. Esto significa que el cobre Copper Mark no es físicamente trazable desde la mina hasta los productos finales.

Se debe tener en cuenta que, cuando se utilice un modelo de balance de masas, las partes **no** podrán hacer representaciones en el sentido de " el [producto] contiene/proviene de cobre Copper Mark" ni utilizar el logotipo de The Copper Mark para dicho sentido.

Representaciones de aseguramiento de The Copper Mark: ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO	
Elegibilidad	Usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia
Estado del Proceso de aseguramiento	Usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia que hayan firmado el Acuerdo del usuario final de The Copper Mark **y** que cumplan con las obligaciones detalladas en el Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark
Modelo de la cadena de custodia	Balance de masas (confirmada por el registro de transferencia de la cadena de custodia).
Ubicación de la representación	Productos finales que contengan cobre Copper Mark o productos de cobre Copper Mark, sitios web, informes anuales, materiales de marketing, etc.

Texto de ejemplo	**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**
El [producto] es cobre Copper Mark. **URL**	✔	SÍ
El [producto] apoya la producción de cobre Copper Mark**.** **URL**	✔	SÍ

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

El [producto] contribuye a la producción de cobre Copper Mark. **URL**	✔	SÍ
Las siguientes representaciones NO se permiten		
El [producto] contiene cobre Copper Mark. **URL**		
El [producto] procede de emplazamientos de The Copper Mark**.** **URL**		

Representaciones de otros

Representaciones de socios de The Copper Mark

Los socios de The Copper Mark son organizaciones de la cadena de valor del cobre que utilizan o dependen de los principales metales cubiertos (cobre, molibdeno, níquel y cinc) en sus empresas e incluyen, entre otros, organizaciones de los sectores de la fabricación de equipos originales de automóviles y productos electrónicos y sectores de la construcción, así como instituciones financieras que invierten en la producción de los principales metales cubiertos. The Copper Mark insta a estas organizaciones a comprometerse con la visión y los objetivos de The Copper Mark reconociendo la producción y el aprovisionamiento responsables de los metales cubiertos por los principios en sus principales políticas y actividades empresariales. Una representación de Socio de The Copper Mark es diferente a una representación de Colaborador general, ya que compromete a la organización a ir más allá de las declaraciones de apoyo general e incorpora a The Copper Mark en las decisiones empresariales y la asignación de recursos.

Ejemplos de estos compromisos incluyen el reconocimiento por parte de una empresa manufacturera de la producción y el aprovisionamiento responsables de cobre de sus proveedores mediante la expresión de su preferencia por los productores asegurados a través del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark; un inversor que reconoce, por ejemplo, que un emplazamiento asegurado por The Copper Mark satisface sus requisitos de debida diligencia medioambiental, social y de gobernanza; o la asignación de tiempo y experiencia de su personal para participar activamente en el Directorio de The Copper Mark o en el Consejo Asesor de The Copper Mark.

Las organizaciones que deseen asociarse a The Copper Mark deben presentar una solicitud formal a través del sitio web de The Copper Mark, la que debe incluir una declaración de su compromiso. La solicitud será revisada por The Copper Mark y, en caso necesario, The Copper Mark podrá requerir modificaciones a la solicitud antes de aceptar formalmente a la organización como Socio de The Copper Mark.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Los Socios de The Copper Mark aceptan que su nombre y logotipo aparezcan en una página web específica del sitio web de The Copper Mark.

Consulte la tabla siguiente para ver ejemplos concretos de texto de representaciones de los socios de The Copper Mark. Consulte también el Anexo II para ver ejemplos de uso del logotipo.

Representaciones de marketing de The Copper Mark: Socios	
Elegibilidad	Organizaciones de la cadena de valor del cobre que han asumido un compromiso formal con The Copper Mark, el que ha sido reconocido por The Copper Mark
Estado del Proceso de aseguramiento	No es aplicable
Ubicación de la representación	Material empresarial (por ejemplo, informes anuales, informes de sostenibilidad), material promocional, sitios web, membretes y señalética.

Texto de ejemplo	**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**
[Superfast Auto] se enorgullece de ser socio de The Copper Mark y reconoce la credibilidad de The Copper Mark en su política y estrategia de aprovisionamiento responsable.	✔	NO
[Smart Investing Capital] invierte en operaciones mineras de cinc que se comprometen a cumplir y a ser evaluadas de forma independiente con respecto a los requisitos de The Copper Mark de producción responsables en materia medioambiental y social.	✔	NO
[La Sra. Yolanda Verde, Directora general de la organización benéfica NatureSave] se enorgullece de formar parte del Directorio de The Copper Mark y de apoyar su misión de reconocer las buenas prácticas de producción a nivel mundial.	✔	NO

Representaciones de evaluadores

The Copper Mark fomenta las manifestaciones de apoyo y la promoción de The Copper Mark por parte de evaluadores autorizados por The Copper Mark. Dichos evaluadores

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

pueden hacer representaciones textuales, pero no pueden utilizar ninguno de los logotipos de la Compañía.

Elegibilidad	**Evaluadores aprobados por The Copper Mark**	
Estado del Proceso de aseguramiento	No es aplicable	
Ubicación de la representación	Material empresarial (por ejemplo, informes anuales, informes de sostenibilidad), material promocional, sitios web, membretes y señalética.	
Texto de ejemplo	**Logotipo permitido**	**Se requiere aprobación de The Copper Mark**
[Reliable Assessors Inc.] se enorgullece de ser evaluadores aprobados por The Copper Mark.	✗	NO

Representaciones de colaboradores generales

The Copper Mark fomenta las expresiones de apoyo y la promoción de The Copper Mark por parte de comunidades, ONG, organizaciones gubernamentales y otras partes interesadas. Una representación de colaborador general es una declaración de apoyo a The Copper Mark que no implica una relación directa con productores que participan directamente en el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark, ni con ningún material producido por ellos, ni con The Copper Mark.

Representaciones de colaborador general de The Copper Mark	
Elegibilidad	Organizaciones que no forman parte de la cadena de valor del cobre, incluidas las que tienen una misión social o medioambiental, grupos comunitarios, sindicatos, ONG, organizaciones gubernamentales, asociaciones comerciales, organismos de normalización e instituciones académicas, pero no comprende a los distribuidores o evaluadores.
Estado del Proceso de aseguramiento	No es aplicable
Ubicación de la representación	Material empresarial (por ejemplo, informes anuales, informes de sostenibilidad), material promocional, sitios web, membretes y señalética.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Texto de ejemplo	Logotipo permitido	Se requiere aprobación de The Copper Mark
Nosotros, la [Comunidad de pueblos indígenas Xtappa], apoyamos las operaciones de extracción de cobre que se comprometen a cumplir y a ser evaluadas de forma independiente con respecto a los requisitos de prácticas de producción social y medioambiental responsables del Proceso de aseguramiento de The Copper Mark.	✗	NO
El [Grupo para la conservación de las montañas y los valles] reconoce el papel de The Copper Mark en la promoción de mejores prácticas medioambientales y apoya a los participantes que deseen obtener el aseguramiento de The Copper Mark.	✗	NO

Aprobación de las representaciones

Para utilizar cualquiera de los logotipos de la Compañía o las representaciones relacionadas con The Copper Mark, se requiere la aprobación de The Copper Mark, a menos que se especifique lo contrario en esta Guía, con el fin de garantizar que el uso cumple las normas pertinentes. Para que se apruebe una solicitud, favor envíe las solicitudes, incluyendo el texto propuesto y el uso y ubicación del logotipo, por correo electrónico a info@coppermark.org utilizando el formulario disponible en el Apéndice A.

En circunstancias normales, The Copper Mark responderá a las solicitudes en un plazo de 10 días hábiles. En algunos casos, The Copper Mark puede exigir que las representaciones solicitadas relacionadas con The Copper Mark se modifiquen. En tales casos, la solicitud deberá someterse nuevamente a la aprobación de la The Copper Mark.

El contenido o los diseños de las representaciones no deben finalizarse ni imprimirse hasta que cuenten con la aprobación de The Copper Mark.

Tarifas por el uso de representaciones

Los participantes en el Proceso aseguramiento de The Copper Mark pagan una cuota anual a The Copper Mark para apoyar su programa de trabajo. Actualmente no se aplica ninguna tarifa adicional de uso o licencia por cualquier uso legítimo de los logotipos de The Copper Mark o representaciones asociadas. No se cobra ninguna tarifa por el uso legítimo del logotipo de la Cadena de custodia de The Copper Mark o las representaciones asociadas relacionadas con el Estándar de la cadena de custodia. El Directorio de The Copper Mark se reserva el derecho de revisar y modificar las estructuras de las tasas cada cierto tiempo.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

5. Supervisión y control

Es esencial que las representaciones no sean inexactas o engañosas. Las representaciones que parezcan absolutas o impliquen niveles de desempeño superiores a los realmente exigidos o asegurados por el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark pueden dar lugar a acusaciones de "lavado de imagen verde". Las representaciones que impliquen una asociación formal con la The Copper Mark cuando esta no existe pueden inducir a error a las empresas o al público general y exponer a los usuarios a recursos legales.

Supervisión del uso de representaciones

The Copper Mark implementará las siguientes estrategias para supervisar el uso de las representaciones relacionadas con The Copper Mark:

- The Copper Mark llevará a cabo controles para supervisar las representaciones en Internet y compararlas con las representaciones aprobadas, utilizando servicios como Google Search y Alert.
- The Copper Mark comprobará que las representaciones de los productos realizadas por los participantes son coherentes con las proporcionadas por las entidades downstream mediante una revisión anual de los registros proporcionados por los usuarios del Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark.
- Las partes interesadas pueden comunicar sus preocupaciones sobre las representaciones relacionadas con The Copper Mark, las que The Copper Mark investigará mediante el Mecanismo de quejas de The Copper Mark. El Mecanismo de quejas de The Copper Mark es accesible a través del sitio web de The Copper Mark y es supervisado por The Copper Mark.

Uso indebido identificado de las representaciones relacionadas con The Copper Mark

The Copper Mark tiene derecho a suspender o retirar la aprobación para el uso de representaciones relacionadas con The Copper Mark cuando exista un riesgo razonable de que una representación relacionada con The Copper Mark pueda ser falsa, engañosa o confusa, o cuando el Directorio de The Copper Mark decida desvincularse de un participante, socio o usuario downstream del Estándar de la cadena de custodia.

La identificación de un posible uso indebido de las representaciones relacionadas con The Copper Mark puede ser realizada por la propia The Copper Mark, por sus partes interesadas informando a The Copper Mark o a través de una queja que se presente mediante el Mecanismo de quejas de The Copper Mark. Las decisiones sobre si suspender o retirar la aprobación para el uso de representaciones relacionadas con The Copper Mark se tomarán a discreción de The Copper Mark. The Copper Mark

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

registrará los principales pasos y resultados de este proceso. En caso de uso indebido, The Copper Mark realizará los siguientes pasos:

1. Identificación y registro del uso indebido de una declaración relacionada con The Copper Mark.

2. Notificación por escrito del uso indebido a la organización que presenta la solicitud relacionada con The Copper Mark y obligación de adoptar medidas correctoras en un plazo de 15 días.

3. Advertencia final emitida el último (decimoquinto) día.

Recepción de la confirmación por escrito y de la evidencia de apoyo de que se ha adoptado la medida correctiva

4. Notificación por escrito de que la acción correctiva relacionada con la declaración se ha completado a satisfacción de The Copper Mark.

Cuando las medidas correctivas no se adoptan a tiempo o son inadecuadas.

4. Notificación por escrito de que la acción correctiva relacionada con la representación NO se ha completado a satisfacción de The Copper Mark y emisión de una advertencia final de 5 días.

5. Advertencia final emitida el último (quinto) día.

6. Notificación de inelegibilidad para presentar representaciones relacionadas con The Copper Mark.

7. The Copper Mark podrá solicitar asesoramiento jurídico, cuyo resultado podría incluir cartas de "cese y desistimiento" o acciones legales

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

6. Información y documentos relacionados con The Copper Mark

The Copper Mark ha elaborado documentos con información sobre el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark en general y que apoyan la implementación de su Proceso de aseguramiento, así como un glosario de palabras y términos utilizados por la The Copper Mark. Favor contactar a The Copper Mark en info@coppermark.org para solicitar esta información.

7. Revisión de esta Guía

The Copper Mark seguirá interactuando con sus participantes y partes interesadas en relación con en el contenido, la implementación y la supervisión de la Guía de representaciones de The Copper Mark. Esta Guía se revisará periódicamente para tener en cuenta la experiencia adquirida en su implementación y determinar aquello que pueda mejorarse.

8. Contactar a The Copper Mark

El objetivo de esta Guía es ofrecer la información clave para presentar representaciones relacionadas con The Copper Mark. The Copper Mark agradecerá sus comentarios y preguntas, las que se usarán para futuras revisiones de la Guía. En caso de preguntas, comentarios o dudas sobre las representaciones relacionadas con The Copper Mark o el uso del logotipo, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico en: info@coppermark.org.

Para más información sobre el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark y sobre cómo participar, visite www.coppermark.org..

9. Glosario

Evaluación	Una evaluación de los resultados de un emplazamiento con respecto a los criterios de The Copper Mark o el Estándar de debida diligencia conjunta para el cobre, el plomo, el níquel y el cinc.
Evaluador	Un proveedor de servicios o individuo independiente (externo) que está aprobado por The Copper Mark y contratado por un emplazamiento para evaluar y verificar la conformidad con los Criterios de The Copper Mark o el Estándar de debida diligencia conjunta en el emplazamiento.
The Copper Mark	El nombre comercial de la organización sin fines de lucro formalizada en el Reino Unido, que posee y rige el sello de la certificación protegida como marca comercial y el logotipo también conocido como “The Copper Mark”.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

El Proceso de aseguramiento Copper Mark	Los pasos y acciones requeridas en The Copper Mark para obtener y considerar la evidencia para mejorar el grado de confianza relacionado con la conformidad con los estándares de The Copper Mark.
Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark	El Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark establece las reglas para el apoyo de representaciones a nivel de productos relacionadas con el *cobre Copper Mark.*” El Estándar de la cadena de custodia es una **opción complementaria y voluntaria** de una evaluación respecto de los Criterios de The Copper Mark, como opción alternativa separada para usuarios downstream. Define los requisitos para un sistema de control y transparencia de productos que contienen cobre y que recorren una cadena de suministro.
Criterios de producción responsable de The Copper Mark	The Copper Mark utiliza la Evaluación de preparación para el riesgo (RRA) como base para evaluar el desempeño de los participantes. La RRA condensa más de 50 estándares y pautas internacionales en 32 áreas temáticas que cubren aspectos medioambientales, sociales y de gobernanza de las operaciones de minería, fundición y refinación. Para ver el listado completo de los criterios, consulte la Guía de criterios de The Copper Mark. También referidos como como "Los Criterios de The Copper Mark".
Representaciones relacionadas con The Copper Mark	Una representación o declaración que es pública o se usa en comunicaciones entre compañías, está documentada y consiste en uno o más de los siguientes: Uso de uno de los logotipos de la Compañía o texto relacionado con el Proceso de aseguramiento de The Copper Mark, que puede disponerse junto al logotipo correspondiente de la Compañía o de forma independiente. Esto abarca las Representaciones de aseguramiento de The Copper Mark y las Representaciones de marketing de The Copper Mark.
Los Estándares de The Copper Mark	Criterios de producción responsable de The Copper Mark (Criterios Copper Mark). The Copper Mark usa la Evaluación de Preparación para el riesgo (RRA) de la Iniciativa de Minerales Responsables (RMI) como base para evaluar el desempeño de los Participantes, incluida la Guía de criterios de RRA-Copper Mark de febrero de 2020. Y El Estándar de debida diligencia conjunta para cobre, plomo, níquel y cinc de febrero de 2021.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

	Y El Estándar de la cadena de custodia de The Copper Mark de Julio 2022
Estándar de debida diligencia conjunta para cobre, plomo, níquel y cinc	El Estándar de debida diligencia conjunta para cobre, plomo, níquel, y cinc (el Estándar) fue establecido por The Copper Mark, International Lead Association (ILA), Nickel Institute (NI), International Zinc Association (IZA) y la Iniciativa de Minerales Responsables (RMI), y tiene como objetivo facilitar la gestión responsable global de las cadenas de suministro en las industrias de cobre, plomo, níquel y cinc.
Otros emplazamientos elegibles	Cualquier compañía que extrae, produce o comercializa materiales de cobre, plomo, níquel o cinc de emplazamientos mineros, incluidos productores de productos de metal refinado, a los cuales se les denomina generalmente refinadores. El Estándar de debida diligencia conjunta también se aplica a los productores de compuestos químicos de níquel y de todos los materiales intermedios sin procesar de níquel (incluido ferroníquel, arrabio con aleación de níquel y óxido de níquel sinterizado) que ingresan a la producción de acero inoxidable, aleaciones, baterías y enchapado, y donde no se realiza refinación.
Participante	Un emplazamiento en donde se extraen, procesan, tratan, mezclan, reciclan, manipulan o intervienen de otras maneras uno o más productos de metal cubiertos en los principios. Un Participante es un emplazamiento evaluado respecto de todos los 32 criterios de The Copper Mark.
Determinación del desempeño	Nivel de desempeño asignado a cada área de riesgo basado en si las prácticas del emplazamiento "no cumplen", "cumplen parcialmente" o "cumplen completamente" con los Criterios de The Copper Mark (consulte la Guía de criterios para más detalles).
Productos de metal cubiertos en los principios	Para los propósitos de The Copper Mark, los productos de metal cubiertos en los principios contienen o están hechos de menas de cobre, níquel, molibdeno o cinc; metales; compuestos químicos; aleaciones u otros materiales. Esto implica productos hasta e incluyendo el punto en que se les da forma, superficie o diseño especial, lo que determina su función en un grado mayor que su composición química. También está disponible hasta el punto en que se fabrica un objeto complejo, pero sin incluirlo.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Emplazamiento	La definición de emplazamiento se basa en actividades, productos, alcance geográfico y control de gestión. Un emplazamiento se refiere a una operación en la que se extraen, procesan, tratan, mezclan, reciclan, manipulan o intervienen de otras maneras uno o más productos de metal cubiertos en los principios. Un emplazamiento también se refiere a una operación en la que se extraen, producen o comercializan materiales de cobre, plomo, níquel o cinc de emplazamientos mineros, incluidos productores de productos de metal refinado. Esto abarca una operación involucrada en la producción de compuestos químicos y todos los materiales intermedios sin procesar de níquel (incluido ferroníquel, arrabio con aleación de níquel y óxido de níquel sinterizado) que ingresan en la producción de acero inoxidable, aleaciones, baterías y enchapado, y donde no se lleva a cabo una refinación. Un emplazamiento puede comprender varias actividades en diferentes ubicaciones dentro de una misma área geográfica y bajo el mismo control de gestión.

10. Referencias

ISEAL Alliance, Sustainability Claims Good Practice Guide [Guía de buenas prácticas en materia de representaciones de sostenibilidad], Versión 1.0, mayo de 2015

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Anexo I. Logotipos de la Compañía

Nombre	Logotipos	Usuarios autorizados
The Copper Mark	THE COPPER MARK o THE COPPER MARK | RESPONSIBLY PRODUCED COPPER	Participantes de The Copper Mark en relación con las representaciones de aseguramiento de emplazamientos y productos
The Nickel Mark	THE NICKEL MARK o THE NICKEL MARK | RESPONSIBLY PRODUCED NICKEL	Participantes de The Nickel Mark en relación con las representaciones de aseguramiento específicas a un emplazamiento
The Zinc Mark	THE ZINC MARK o THE ZINC MARK | RESPONSIBLY PRODUCED ZINC	Participantes de The Zinc Mark en relación con las representaciones de aseguramiento específicas a un emplazamiento
The Molybdenum Mark	THE MOLYBDENUM MARK o THE MOLYBDENUM MARK | RESPONSIBLY PRODUCED MOLYBDENUM	Participantes de The Molybdenum Mark en relación con las representaciones de aseguramiento específicas de un emplazamiento

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

La cadena de custodia de The Copper Mark	THE COPPER MARK CHAIN OF CUSTODY CERTIFIED	Usuarios downstream del Estándar de la cadena de custodia

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Anexo II: Directrices de marca

Logotipo + Eslogan

Cuando se utiliza el eslogan en una aplicación, siempre se coloca con la marca del logotipo en una configuración específica. El eslogan no debe combinarse con el logotipo de ninguna otra forma que no sea las que aquí se muestran.

Espacio libre de logotipo + Tamaño

Para optimizar su presencia y ofrecer una visibilidad clara, lo ideal es que el logotipo disponga de espacio libre a su alrededor. La cantidad de espacio libre es directamente proporcional al tamaño del logotipo y no debe alterarse.

Espacio mínimo del logotipo

El espacio mínimo alrededor del logotipo debe ser equivalente a un tercio de la altura del cuadrado exterior del logotipo o al menos 0.635 cm (ver la ilustración). Si es posible, debe dejarse más espacio. Para una legibilidad máxima, el logotipo nunca debe utilizarse de modo que tenga menos de 13 milímetros de ancho.

Uso indebido del logotipo

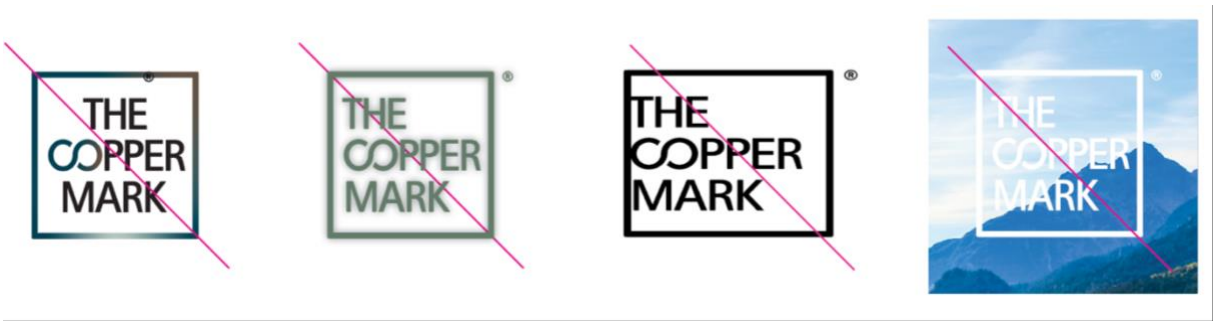
• NO cambiar la posición de ningún elemento separado en el logotipo principal.

• NO cambiar el color del logotipo ni utilizar sombras o efectos.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

• NO estirar ni deformar el logotipo.

• NO utilizar los logotipos en color o en escala de grises sobre una imagen o un fondo de color que no ofrezca suficiente contraste.



Logotipo de marca compartida

El logotipo de la compañía responsable debe tener preeminencia cuando se combina con el logotipo de The Copper Mark. Si la compañía tiene varias sedes y no todas participan, incluya una breve línea de texto, centrada bajo los logotipos, detallando la sede participante.

El espacio entre cada logotipo debe ser de 13 milímetros/0,5 pulgadas como mínimo. Se debe centrar una línea de 0,75 puntos entre los dos logotipos.

La mina de cobre Mountain Copper ha recibido el aseguramiento de The Copper Mark.

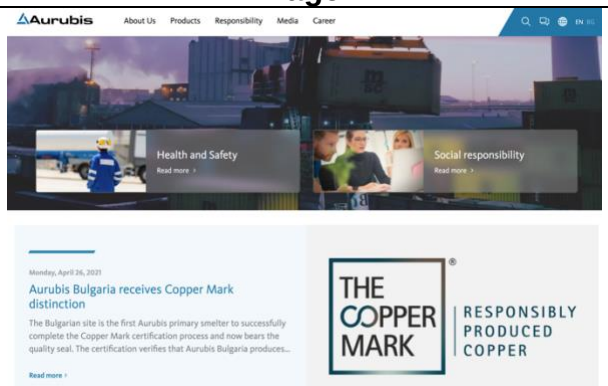
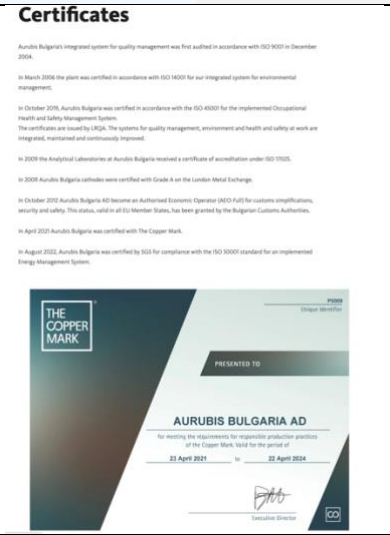
Logotipos de socios del sector del metal

Al igual que con el logotipo original de The Copper Mark, existe una versión con y otra sin el eslogan. Cuando se utiliza el eslogan en una aplicación, siempre se coloca con la marca del logotipo en una configuración específica. El eslogan no debe combinarse con el logotipo de ninguna otra forma que no sea las que aquí se muestran.

El espacio libre y las directrices de uso siguen las del logotipo de The Copper Mark.

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Anexo III: Ejemplos de usos del logotipo de la Compañía

Representaciones de aseguramiento: Representaciones de emplazamientos		
Ubicación	**Título**	**Imagen**
Sitio web	Página de inicio de Aurubis Bulgaria	
Sitio web	Sitio web de Aurubis Bulgaria en "certificates"	
Sitio web	Sitio web de Compañía Minera Condestable (Southern Peaks Mining)	

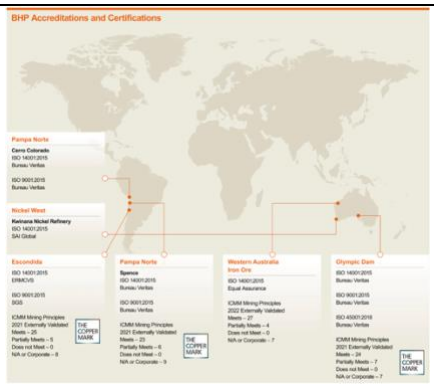
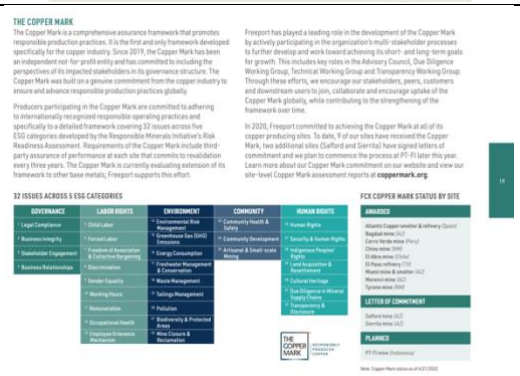
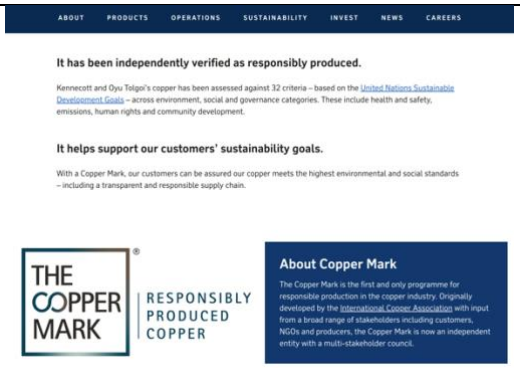
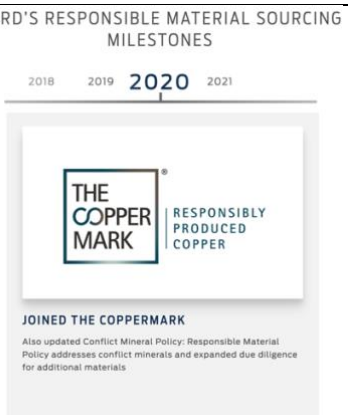
© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Sitio web	Sitio web de Compañía Minera Condestable (Southern Peaks Mining)	
Chaquetas	Chaquetas de equipo en Minera Centinela (AMSA)	
Chaquetas	Primer plano de las chaquetas del equipo en Mineral Centinela (AMSA)	
Etiqueta de cátodos	Primer plano de la etiqueta de cátodos en El Abra (FMI)	

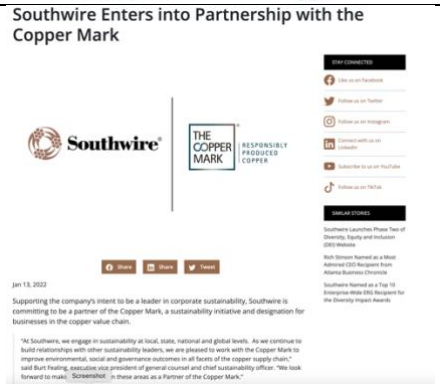
© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Etiqueta de paquetes de cátodos	Primer plano de una etiqueta que se colocará en cátodos de El Abra (FMI)	
Etiqueta de paquetes de cátodos	Panorámica de la colocación de la etiqueta de cátodos en El Abra (FMI)	
Informe de medios de comunicación	Anuncio de LS Nikko en los medios de comunicación locales sobre la fundición de Onsan	LS니꼬동제련은 최초 예상했던 내년 12월보다 1년이나 앞당겨진 인증 신청 9개월 만에 '카퍼마크'를 획득했다. 지난 2020년 12월부터 인증 준비를 시작해 지난 3월 18일 취득을 신청했으며, 자체 기준 강화와 현장 실사를 거쳐 12월 22일 공식 인증을 받았다. 이에 대해 회사 측은 2016년부터 지속적으로 실천해온 환경·안전 관련 투자와 윤리경영, 진정성 있는 사회적 책임 이행이 큰 영향을 준 것 같다고 설명했다.
Representaciones de aseguramiento: sociedad matrices y empresas conjuntas		
Ubicación	**Título**	**Imagen**

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Sitio web	Sitio web de BHP: acreditaciones y certificados	
Informe de sostenibilidad anual	Informe anual de sostenibilidad 2021 de Freeport McMoRan Inc.	
Sitio web	Rio Tinto	
Representaciones de marketing: socios de The Copper Mark		
Sitio web	Hitos de Ford Motor Company en materia de aprovisionamiento de materiales	

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.

Sitio web	Página de inicio de Wieland	
Comunicado de prensa	Southwire se une como socio de The Copper Mark	

© 2023 The Copper Mark. Todos los derechos reservados.